|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Italiano** | **Traduzione in lingua SPAGNOLO** |
| **Titolo Header** | Messaggio mensile Torino Valdocco  Gennaio 2024 | Message mensuel du Valdocco de Turin  Janvier 2024 |
| **Titolo** | SOMMARIO | Sommaire |
| **Titolo sezione 1** | EDITORIALE | Editoriale |
| **Titolo editoriale** | Congresso di Maria Ausiliatrice a Fatima | Congrès de Marie Auxiliatrice à Fatima |
| **Testo editoriale** | Cari amici dell’ADMA,  dal 29 agosto al 1° settembre 2024, Fatima ospiterà il IX Congresso Internazionale di Maria Ausiliatrice. Promosso dalla nostra associazione e rivolto a tutti i gruppi della Famiglia Salesiana, esso si propone di far conoscere, approfondire e diffondere la devozione alla “Madonna di Don Bosco”.  Presentati come proposte per tutti i gruppi della Famiglia Salesiana, i Congressi Internazionali di Maria Ausiliatrice celebrano due aspetti carismatici dello spirito salesiano: il culto eucaristico e la devozione a Maria Ausiliatrice.  Il primo di questi Congressi venne convocato da Don Egidio Viganò, VII Successore di Don Bosco, e si è svolto a Torino nel 1988, nel Centenario della morte di Don Bosco. Da allora si sono svolti altri sette congressi internazionali.  Nell’ultimo di questi incontri, che si è svolto a Buenos Aires, in Argentina, nel 2019, in occasione del 150° anniversario di fondazione dell’ADMA, è stato annunciato che il 9° Congresso Internazionale di Maria Ausiliatrice si sarebbe tenuto a Fatima, luogo mariano e di pellegrinaggio per eccellenza.  **Il tema scelto per il IX Congresso Internazionale di Maria Ausiliatrice, “Io ti darò la Maestra”, richiama il “Sogno dei nove anni” di Don Bosco, di cui proprio nel 2024 si celebrerà il 200° anniversario.** Partendo dal sogno, l’obiettivo è far conoscere sempre più Maria come Madre e Maestra che accompagna e guida tutta la Famiglia Salesiana nel cammino verso Gesù e verso i giovani più bisognosi.  L’itinerario formativo, pensato come preparazione al Congresso, cercherà di approfondire il “Sogno dei Nove anni” e si articolerà in cinque temi e dieci tappe.  Il primo tema presente nel sogno è, naturalmente, la missione oratoriana: qui si analizzeranno il carisma educativo e il Sistema Preventivo come cammino di santità. (vedi Adma on line di settembre e ottobre)  Il secondo tema sottolineerà il mistero della vita come vocazione e missione, qualcosa che è in noi, ma più grande di noi. Si rifletterà pertanto sul tema della fede, del discernimento vocazionale, della lotta spirituale e della vita cristiana. (vedi Adma on line di novembre e dicembre)  Nel terzo tema l’invito è a riflettere sull’esperienza di Dio come presenza e mistero, un’esperienza che coinvolge i temi dell’incontro e dell’annuncio, della conversione e della fede, della contemplazione e dell’azione, della liturgia e dell’apostolato.  Il quarto tema presenta lo stile del carisma salesiano, l’amorevolezza. L’obiettivo sarà quello di promuovere una pedagogia dell’amore, totalmente ispirata alla carità di Dio, e quindi uno stile relazionale caratterizzato da umiltà e dolcezza, benevolenza e affabilità.  L’ultimo tema dà l’opportunità di riflettere sul volto femminile e materno della Chiesa in tutto il disegno di Dio.  **Le iscrizioni al IX Congresso Internazionale di Maria Ausiliatrice sono già in corso. L’iscrizione è individuale e può essere effettuata tramite il modulo disponibile sul sito web del congresso, dove sono disponibili anche tutti i dettagli e i costi previsti per la partecipazione:** [**https://mariaauxiliadora**](https://mariaauxiliadora)**2024.pt/it**  Considerata da San Giovanni Paolo II “l’altare del mondo”, Fatima, e più precisamente il Santuario di Nostra Signora del Rosario di Fatima, è il centro spirituale del Portogallo. Nel 1917, tra maggio e ottobre, la Madonna vi apparve sei volte, manifestandosi a tre semplici e poveri pastorelli: i fratelli Francesco e Giacinta Marto e la loro cugina Lúcia dos Santos. Il Santuario di Nostra Signora del Rosario di Fatima risponde alla richiesta fatta dalla Madonna nell’apparizione del 13 ottobre 1917: “Voglio dirvi di costruire qui una cappella in mio onore, perché io sono la Signora del Rosario”. La Cappellina delle Apparizioni fu eretta nel 1919 sul luogo delle apparizioni del 1917 a Cova da Iria e, da allora, il santuario è stato costruito in risposta al notevole afflusso di pellegrini.  Procediamo nel nostro cammino in comunione con tutta la Famiglia Salesiana. Vi auguriamo una fruttuosa novena e festa di don Bosco e vi aspettiamo a Fatima  Renato Valera, Presidente ADMA Valdocco.  Alejandro Guevara, Animatore Spirituale ADMA Valdocco. | Chers amis de l’ADMA,  Du 29 août au 1er septembre 2024, Fatima accueillera le IXe Congrès international de Marie Auxiliatrice. Promu par notre association et adressé à tous les groupes de la Famille salésienne, il a pour but de faire connaître, d'approfondir et de diffuser la dévotion à "Notre-Dame de Don Bosco".  Présentés comme des propositions pour tous les groupes de la Famille salésienne, les Congrès internationaux de Marie Auxiliatrice célèbrent deux aspects charismatiques de l'esprit salésien: le culte eucharistique et la dévotion à Marie Auxiliatrice.  Le premier de ces congrès a été convoqué par le père Egidio Viganò, 7ème successeur de Don Bosco, et s'est tenu à Turin en 1988, à l'occasion du centenaire de la mort de Don Bosco. Depuis lors, sept autres congrès internationaux ont été organisés.  Lors de la dernière de ces réunions, qui s'est tenue à Buenos Aires, en Argentine, en 2019, à l'occasion du 150e anniversaire de la fondation de l'ADMA, il a été annoncé que le 9e Congrès international de Marie Auxiliatrice se tiendrait à Fatima, lieu marial et de pèlerinage par excellence.  **Le thème choisi pour le 9e Congrès international de Marie Auxiliatrice, "Je vous donnerai le Maître", rappelle le "Rêve de neuf ans" de Don Bosco, dont le 200e anniversaire sera célébré en 2024.**  En partant du rêve, l'objectif est de faire connaître de plus en plus Marie comme Mère et Maîtresse qui accompagne et guide toute la Famille salésienne sur le chemin de Jésus et des jeunes les plus nécessiteux.  L'itinéraire de formation, conçu comme une préparation au Congrès, cherchera à approfondir le "Rêve de neuf ans" et sera divisé en cinq thèmes et dix étapes.  Le premier thème du rêve est, bien sûr, la mission oratorienne : le charisme éducatif et le système préventif comme chemin de sainteté y seront analysés. (voir Adma online en septembre et octobre).  Le deuxième thème mettra l'accent sur le mystère de la vie en tant que vocation et mission, quelque chose qui est en nous, mais qui est plus grand que nous. Il réfléchira donc sur le thème de la foi, du discernement vocationnel, du combat spirituel et de la vie chrétienne. (voir Adma en ligne en novembre et décembre)  Le troisième thème invite à réfléchir sur l'expérience de Dieu comme présence et mystère, une expérience qui implique les thèmes de la rencontre et de l'annonce, de la conversion et de la foi, de la contemplation et de l'action, de la liturgie et de l'apostolat.  Le quatrième thème présente le style du charisme salésien, l'amour bienveillant. Il s'agira de promouvoir une pédagogie de l'amour, totalement inspirée par la charité de Dieu, et donc un style relationnel caractérisé par l'humilité et la douceur, la bienveillance et l'affabilité.  Le dernier thème permet de réfléchir sur le visage féminin et maternel de l'Église dans l'ensemble du projet de Dieu.  Les inscriptions au 9e Congrès international de Marie Auxiliatrice sont déjà en cours. L'inscription est individuelle et peut se faire par le biais du formulaire disponible sur le site du congrès, où tous les détails et les coûts de participation sont également disponibles :  [**https://mariaauxiliadora**](https://mariaauxiliadora)**2024.pt/it**  Considérée par saint Jean-Paul II comme "l'autel du monde", Fatima, et plus précisément le sanctuaire de Notre-Dame du Rosaire de Fatima, est le centre spirituel du Portugal. En 1917, entre mai et octobre, la Vierge y est apparue six fois, se manifestant à trois simples et pauvres enfants bergers: les frères Francisco et Jacinta Marto et leur cousine Lúcia dos Santos. Le sanctuaire de Notre-Dame du Rosaire de Fatima répond à la demande formulée par Notre-Dame lors de l'apparition du 13 octobre 1917: "Je veux vous dire de construire ici une chapelle en mon honneur, car je suis la Dame du Rosaire". La chapelle des apparitions a été érigée en 1919 sur le site des apparitions de 1917 à Cova da Iria et, depuis lors, le sanctuaire a été construit pour répondre à l'afflux de pèlerins.  Nous poursuivons notre chemin en communion avec toute la Famille salésienne. Nous vous souhaitons une neuvaine et une fête de Don Bosco fructueuses et nous vous donnons rendez-vous à Fatima.  Renato Valera, Président ADMA  Valdocco.  Alejandro Guevara, Animateur Spirituel  ADMA Valdocco. |
| **Tag** | Fatima | Fatima |
| **Sezione 2** | CAMMINO FORMATIVO | PARCOURS DE FORMATION |
| **Titolo Cammino formativo** | IL MISTERO DEL NOME: SI CONOSCE QUELLO CHE SI VIVE | LE MYSTERE DU NOM 1: RECONNAITRE CE QUE L’ON VIT |
| **Testo Cammino formativo** | **1. Il nome nel sogno dei nove anni**  Se proviamo a vedere in filigrana il tema del “nome” nel sogno dei nove anni, si nota, anzitutto, l’apparizione dell’uomo venerando con la faccia luminosa che Giovannino non riesce a guardare perché accecato. L’uomo nobilmente vestito di bianco mette fine al violento battibecco tra i fanciulli che ridevano e bestemmiavano e il piccolo Giovanni. Il personaggio misterioso in modo perentorio lo chiama per nome e gli impone un ordine. “Egli mi chiamò per nome”: è un richiamo biblico fondamentale, quando Dio chiama per nome affida sempre una missione (Abramo, Mosè, Samuele, Maria, Pietro, Saulo…). Sta ad indicare che l’iniziativa è sempre di Dio che per primo pronuncia il nome e fa esistere. “Dio disse luce e la luce fu”, Dio chiama per nome Giovanni Bosco e gli indica il Sistema Preventivo “non con le percosse, ma con la mansuetudine e la carità dovrai guadagnare questi tuoi amici”. Dopo aver pronunciato il suo nome e avergli indicato una missione, a questo punto, Giovanni Bosco sente l’esigenza di conoscere il nome. Per ben due volte egli domanda: “Chi siete voi che mi comandate cosa impossibile?” “Ma chi siete voi, che parlate in questo modo?”. È proprio dell’uomo conoscere, interrogarsi, porsi domande a partire dalla realtà, capire… anche per Giovanni è così. Pur essendo piccolo, ha l’intelligenza pronta e sveglia e il desiderio di capire chi è il personaggio misterioso che gli chiede una cosa apparentemente impossibile. La risposta del personaggio luminoso rispecchia la pedagogia divina: “Io sono il figlio di colei che tua madre ti insegnò di salutare tre volte al giorno”. La conoscenza del nome divino avverrà per Giovanni Bosco e nella spiritualità salesiana attraverso la mediazione materna di Maria. Come è avvenuto per l’incarnazione del Verbo, dove è stato necessario il suo “eccomi”, così per conoscere, entrare in relazione, sperimentare la forza di Gesù è necessario passare attraverso sua madre Maria. E ancora questa conoscenza avviene nella preghiera attraverso il richiamo molto delicato della preghiera dell’Angelus tre volte al giorno in una società contadina. Il mistero del nome va domandato alla Madre, così conclude il personaggio che sparisce dalla scena: “Il mio nome domandalo a mia madre”. Nella storia di don Bosco quanto è vera questa affermazione: la preghiera accorata davanti alla Madonna delle grazie a Chieri per comprendere la sua vocazione, l’indicazione del luogo del martirio dei Santi Solutore, Avventore e Ottavio perché lì fosse costruita la basilica di Maria Ausiliatrice, la comprensione del sogno con le lacrime agli occhi il 16 maggio 1887 davanti all’altare di Maria Ausiliatrice nella Basilica del Sacro Cuore. Capire il nome, conoscere il mistero che lo sottende, conoscere Gesù non è un’operazione puntuale che avviene una volta nella vita, quanto piuttosto è frutto di un processo continuo che ha un inizio, dura tutta la vita e cresce fino alla piena maturità di Cristo, finché non sia formato in voi (Gal 4,19).  **2. Il nome nella Bibbia**  Nella Bibbia l’imposizione del nome è l’affermazione caratteristica di una persona (Adamo chiama la sua donna issah perché tratta da is…). In tutto il mondo semitico il nome è la realtà stessa di una cosa, la conoscenza del nome comporta una specie di potere sull’essere di cui si conosce l’essenza e l’energia. Il famoso testo in cui Dio rivela il suo nome è contenuto nel capitolo 3 del libro dell’Esodo. Dio non si rivela con un sostantivo ma con un verbo (*hjh*, “essere, divenire, continuare ad essere). Si configura, così, il tetragramma sacro e impronunciabile da parte degli Ebrei (JHWH). In realtà il testo di Es 3,14, più che una definizione e rivelazione del nome divino, contiene una negazione di rivelazione. “Io sono colui che sono” è forse l’affermazione dell’inconoscibile essenza di Dio più che la definizione dell’eternità di Dio (“Colui che è sempre”) o della sua fedeltà (“Colui che è sempre fedele”) o addirittura della sua *aseitas* come voleva la filosofia cristiana classica. Tuttavia, questo appellativo “io sono” non è vuoto perché evoca il punto esatto in cui Dio si rivela: la storia dell’Esodo nella quale Egli si presenta come liberatore e salvatore. Per dirla con Martin Buber si potrebbe tradurre con “Io sono presente, lì dove sarò presente… io sono presente sempre”.  **3. La storia di Mosè** (Es 3,1-10; At 7,30.31)  *Che cosa fa?* La prima cosa che fa Mosè è meravigliarsi. Stando là nel deserto, mentre pascola il gregge del suocero, vede un po' lontano un roveto che brucia e gli sembra che continui a bruciare senza consumarsi. Mosè, che ha 80 anni, è capace di meravigliarsi di qualche cosa, di interessarsi a qualcosa di nuovo: un roveto ardente che brucia ma non si consuma. Avrebbe potuto dire: «C'è del fuoco; è pericoloso per il gregge se il fuoco si allarga; andiamo via, portiamo le pecore lontano». Oppure avrebbe potuto dire: «C'è qualcosa di soprannaturale; è meglio non farsi prendere in trappola; partiamo e lasciamo che i più giovani, quelli che hanno più entusiasmo, se ne interessino: io ho già avuto le mie esperienze e mi basta». Invece «Mosè si meravigliò», cioè si fece prendere da quella capacità, che è propria del bambino, di interessarsi a qualcosa di nuovo, di pensare che c'è ancora del nuovo. Dunque, Mosè si meravigliò e invece di non badarci ed andarsene, «si avvicinò per vedere», il testo dice molto di più che «vedere»; indica infatti il *nous* (*katanoesai*), la mente, quindi guardare, considerare, riflettere, cercare di comprendere, ecc. Qui si vede la libertà di spirito raggiunta da Mosè attraverso la purificazione. Se fosse stato un uomo amareggiato e rassegnato, si sarebbe limitato a concludere: «Una cosa strana, ma non mi riguarda». E invece no: vuol capire, vuol vedere di che si tratta. Ecco un uomo vivo, anche se vecchio. «Mosè disse tra sé: “Voglio avvicinarmi a vedere questo grande spettacolo, perché il roveto non brucia» (Es 3,3). Il testo greco ha: *ti oli*? «come mai?». Mosè è un uomo che lascia emergere le domande in sé stesso; non è più l'uomo che ha già tutto sistemato e catalogato, che ha capito tutto; è un uomo ancora capace di porsi delle domande che esigono un'attenta risposta. Si può supporre una situazione di questo tipo: nel deserto vi sono differenti pianori, uno sull'altro, e spesso bisogna fare un lungo giro per salire al pianoro superiore; Mosè si trova in un pianoro più basso con le sue pecore, vede su un pianoro più alto il roveto e dice: «Andrò su, farò il giro, voglio vedere di che si tratta». Il che significa lasciare il gregge, forse anche in pericolo, salire sotto il sole, ecc. Nelle parole «voglio avvicinarmi a vedere questo grande spettacolo», dunque, scorgiamo l'animo di Mosè; è come se Mosè dicesse: «lo sono un pover'uomo, un fallito, però Dio può fare delle cose nuove, ed io voglio interessarmene, voglio capire, voglio comprendere, voglio sapere il perché». Notate che qui ritorna la grande domanda che Mosè si era fatta per 40 anni: «Ma perché Dio ha permesso quello scacco? Perché, se ama il suo popolo, non si è servito di me per salvarlo? Perché non ha colto l'occasione che io gli davo?». Questo «perché», che Mosè ha coltivato, raffinato e purificato, ecco che emerge di nuovo di fronte a quella imprevista visione. Questo «sapere» in Mosè è qualcosa che gli cuoce dentro, è una passione che non si è addormentata, ma che anzi la purificazione ha reso più semplice, più libera. Mosè non va sulla montagna alla ricerca di un nuovo successo personale; ci va perché vuole sapere come stanno le cose, vuole mettersi di fronte alla verità così com'è.  *Che cosa ascolta?* Es. 3, 4-6. Dice il testo: «Il Signore vide che si era avvicinato per vedere e Dio lo chiamò dal roveto e disse: Mosè, Mosè». Mosè ascolta il suo nome. Immaginate lo shock di paura e insieme di stupore di Mosè, quando si sente chiamare nel deserto, in un luogo dove non c'è anima viva. Mosè si accorge che c'è qualcuno che sa il suo nome, qualcuno che si interessa di lui; egli si credeva un reietto, un fallito, un abbandonato: eppure qualcuno grida il suo nome in mezzo al deserto. Si tratta di un'esperienza violenta, che forse abbiamo fatto anche noi quando trovandoci in un luogo in cui credevamo di essere del tutto ignorati, d'improvviso ci siamo sentiti chiamare da qualcuno per nome. Ora Mosè si sente chiamato per nome due volte: «Mosè, Mosè». Anche Mosè sente che è giunto un momento decisivo per la sua vita: è il momento in cui deve essere veramente disponibile, senza fare gli errori della prima volta; perciò, è pieno di paura: «Cosa mi sta per capitare?». E qui Mosè ascolta qualcosa che forse non si aspettava. Lui che si era lanciato con tanto ardore per vedere il roveto ardente, avrebbe avuto piacere di sentirsi dire: «Grazie che sei venuto, che non ti sei lasciato vincere dall'amarezza»; e invece ascolta quella voce che gli dice: «Non avvicinarti, togliti i sandali dai piedi, perché il luogo dove tu stai è una terra santa». Mosè, con tutto il suo ardore, cercava di fare la stessa cosa: di vedere, cioè, quel fenomeno del roveto ardente come inquadrato nella sua visuale di Dio, della storia e della presenza di Dio nella storia. E allora Dio gli dice: «Mosè, così non va; levati i sandali, perché non si viene a me per incapsularmi nelle proprie idee; non sei tu che devi integrare me nella tua sintesi personale, ma sono io che voglio integrare te nel mio progetto». Mosè, dunque, ascolta: «Non avvicinarti, togliti prima i sandali dai piedi, perché il luogo sul quale tu stai è una terra santa». Immaginate lo sconvolgimento di Mosè nel sentire queste parole. E. questa una terra santa? Questo deserto maledetto, luogo di sciacalli, di desolazione, di aridità, dove soltanto i banditi amano venire, dove la gente per bene non abita? Questo deserto dove mi credevo abbandonato, miserabile, fallito: questa è una terra santa? È questa la presenza di Dio? È questo il luogo dove Dio si rivela?  *Che cosa intende?* A questo punto Mosè capisce che cos'è l'iniziativa divina: non è lui che cerca Dio, e quindi deve andare, per trovarlo, in luoghi purificati e santi; è Dio che cerca Mosè e lo cerca là dov'è. E il luogo dove si trova Mosè, qualunque esso sia, fosse anche un luogo miserabile, abbandonato, senza risorse, maledetto, quello è la terra santa, lì è la presenza di Dio, lì la gloria di Dio si manifesta. Possiamo contemplare come Mosè ha vissuto il proprio cambiamento di orizzonte, la sua vera conversione, il suo nuovo modo di conoscere Dio. Finora Dio era per Mosè uno per il quale bisognava fare molto: bisognava fare la rivoluzione, sacrificare la propria posizione di privilegio, lanciarsi verso i fratelli, spendersi per loro, per poi essere ancora scornato e buttato via. Adesso finalmente Mosè comincia a capire; Dio è diverso: finora l'ha conosciuto come uno che ti sfrutta per un po' di tempo e poi ti abbandona, un padrone più esigente degli altri, ...più del faraone; adesso comincia a capire che è un Dio di misericordia e di amore, che si occupa di lui, ultimo tra i falliti e dimenticato dal suo popolo. Poi Mosè continua ad ascoltare altre parole: «Disse ancora Dio: 'Io sono il Dio di tuo padre, il Dio di Abramo, il Dio di Isacco, il Dio di Giacobbe» (Es. 3,6). Mosè ha capito che non aveva capito niente di Dio; in ogni caso, pensava che quello fosse un Dio nuovo, diverso. Ma ecco che Dio gli dice: «Sono il Dio dei tuoi padri; se tu mi avessi capito, ti saresti accorto che sono lo stesso Dio di Abramo, di Isacco, di Giacobbe; anche con essi ho agito così». Il Signore è stato un Dio che si occupa di chi è abbandonato, di chi si sente disperato e fallito. Nei vv. 7ss continua: «Il Signore disse: “Ho osservato la miseria del mio popolo in Egitto e ho udito il suo grido a causa dei suoi sorveglianti. Conosco infatti le sue sofferenze, sono sceso per liberarlo dalla mano dell'Egitto e per farlo uscire da questo paese, verso un paese bello e spazioso dove scorre latte e miele. ... Ora il grido degli Israeliti è arrivato fino a me ed io stesso ho visto l'oppressione con cui gli Egiziani li tormentano». Com'è attenta la dizione, tutta in prima persona: «Ho visto, ho sentito, conosco, sono sceso, ecc. ...» e così anche l'implicito rimprovero per Mosè: «Tu, Mosè, credevi di essere un uomo molto colto e molto versato nella conoscenza dell’uomo; credevi di capire i tuoi fratelli, la loro miseria; credevi di essere tu a prendere l'iniziativa di capirli, e di supplicare poi me affinché́ anch'io li capissi; eppure sono io che li capisco per primo, sono io che capisco tutte queste cose, sono io che vedo e che sento. Tu, Mosè, credevi di essere il primo ad aver scoperto la bellezza della libertà, desideroso come eri di farla gustare, e non ci sei riuscito; ma tutto questo veniva da me. Tu non hai mai pensato che questa fosse l'opera mia, e invece ti sei buttato a corpo morto, pensando che l'opera fosse tutta tua, che tutto dipendesse da te. Adesso ti accorgi che io vedo, io sento...; anzi, se c'è in te qualche compassione per il popolo, questa deriva da me; se c'è in te qualche senso di libertà, sono io che te lo do; se c'è in te qualche curiosità, essa è mia».  **4. Per la concretezza del cammino**  Nel rituale della cena pasquale ebraica (*aggadà*) alcuni ragazzi che ascoltano il racconto della notte di Pasqua si comportano in modo differente. Uno di essi ha sonno; un altro invece dice: «Ma che cosa interessa a me questa storia dell'Egitto?» Un altro ancora fa domande e chiede: «Perché celebriamo questa festa e che cosa significa questa festa per noi?» È questo l'atteggiamento di Mosè e di Giovanni Bosco, che si pongono quella domanda fondamentale: «come mai?» «qual è il tuo nome?». Un bravo educatore non sa solo dare risposte, ma ancor prima sa suscitare le domande. Alcuni atteggiamenti educativi aiutano in questo arduo compito: il suscitare la meraviglia (*thaumazein* in greco) e il fare memoria (*zakar* in ebraico). | **1. Le nom du rêve de neufs ans**  Si nous essayons de voir en filigrane le thème du "nom" dans le rêve de neuf ans, nous remarquons tout d'abord l'apparition de l'homme vénérable au visage brillant que le petit Jean ne peut pas regarder parce qu'il est aveuglé. L'homme noblement vêtu de blanc met fin à la violente querelle entre les enfants rieurs et blasphémateurs et le petit Jean. Le mystérieux personnage l'appelle péremptoirement par son nom et lui impose un ordre. " Il m'a appelé par mon nom " : c'est un rappel biblique fondamental, lorsque Dieu appelle par son nom, il confie toujours une mission (Abraham, Moïse, Samuel, Marie, Pierre, Saül...). Cela indique que l'initiative revient toujours à Dieu qui, le premier, prononce le nom et le fait exister. "Dieu dit lumière et la lumière fut", Dieu appelle Jean Bosco par son nom et lui indique le Système Préventif "non par des coups, mais par la douceur et la charité, tu dois gagner tes amis". Après avoir prononcé son nom et lui avoir indiqué une mission, Jean Bosco ressent le besoin de connaître ce nom. Il demande à deux reprises : "Qui êtes-vous, vous qui m'ordonnez l'impossible ?" "Mais qui êtes-vous, vous qui parlez ainsi ?". Il est dans la nature humaine de savoir, de s'interroger, de poser des questions basées sur la réalité, de comprendre... c'est aussi le cas de Jean. Même s'il est petit, il a une intelligence vive et alerte et le désir de comprendre qui est le mystérieux personnage qui lui pose une question apparemment impossible. La réponse du personnage lumineux reflète la pédagogie divine : "Je suis le fils de celle que ta mère t'a appris à saluer trois fois par jour". La connaissance du nom divin passera pour Jean Bosco et la spiritualité salésienne par la médiation maternelle de Marie. Comme pour l'incarnation du Verbe, où son " me voici " était nécessaire, ainsi pour connaître, entrer en relation, expérimenter la puissance de Jésus, il est nécessaire de passer par sa mère Marie. Et cette connaissance se produit à nouveau dans la prière, à travers l'appel très doux de la prière de l'Angélus, trois fois par jour, dans une société paysanne. Le mystère du nom doit être demandé à la Mère, conclut le personnage qui disparaît de la scène : "Demande mon nom à ma mère". Dans l'histoire de Don Bosco, cette affirmation se vérifie : la prière sincère devant Notre-Dame des Grâces à Chieri pour comprendre sa vocation, l'indication du lieu du martyre des saints Solutor, Adventor et Octavius pour qu'y soit construite la Basilique de Marie Auxiliatrice, la compréhension du rêve les larmes aux yeux le 16 mai 1887 devant l'autel de Marie Auxiliatrice dans la Basilique du Sacré-Cœur. Comprendre le nom, connaître le mystère qui le sous-tend, connaître Jésus n'est pas une opération ponctuelle qui se produit une fois dans la vie, mais le fruit d'un processus continu qui a un début, dure toute la vie et grandit jusqu'à la pleine maturité du Christ, jusqu'à ce qu'il soit formé en vous (Gal 4,19).  **2. Le nom dans la bible**  Dans la bible l’imposition du nom est l’affirmation caractéristique d’une personne (Adam appela sa femme *Issah* parce que tirée de *Is*…). Dans tout le monde sémitique, le nom est la réalité même d'une chose, la connaissance du nom entraîne une sorte de pouvoir sur l'être dont on connaît l'essence et l'énergie. Le texte célèbre dans lequel Dieu révèle son nom est contenu dans le chapitre 3 du livre de l'Exode. Dieu ne se révèle pas par un nom mais par un verbe (*hjh*, « être, devenir, continuer à être). Ainsi, le tétragramme sacré et indicible pour les Juifs (JHWH) est configuré. En effet, le texte d'Ex 3, 14, plutôt qu'une définition et une révélation du nom divin, contient une négation de la révélation. "Je suis qui je suis" est peut-être plus une affirmation de l'essence inconnaissable de Dieu qu'une définition de l'éternité de Dieu ("Celui qui est toujours") ou de sa fidélité ("Celui qui est toujours fidèle") ou même de son *aseitas* comme le voulait la philosophie chrétienne classique. Cependant, cette appellation "Je suis" n'est pas vide car elle évoque le point exact où Dieu se révèle : l'histoire de l'Exode dans laquelle il se présente comme libérateur et sauveur. Comme l'a dit Martin Buber, on pourrait la traduire par "Je suis présent, là où je serai présent... Je suis toujours présent".  **3. L’histoire de Moïse (Ex 3, 1-10 ; Actes 7, 30.31).**  Que fait-il ? La première chose que Moïse fait est de s'émerveiller. Là, dans le désert, alors qu'il fait paître le troupeau de son beau-père, il voit au loin un buisson ardent et il lui semble qu'il continue à brûler sans se consumer. Moïse, qui a 80 ans, est capable de s'émerveiller de quelque chose, de s'intéresser à quelque chose de nouveau : un buisson ardent qui brûle sans se consumer. Il aurait pu dire : "Il y a le feu ; c'est dangereux pour le troupeau si le feu se propage ; partons, emmenons les brebis loin". Ou bien il aurait pu dire : "Il y a quelque chose de surnaturel ; il vaut mieux ne pas se laisser prendre au piège ; partons et laissons les plus jeunes, les plus enthousiastes, s'y intéresser : j'ai déjà fait mes expériences et cela me suffit". Au contraire, "Moïse s'émerveilla", c'est-à-dire qu'il est saisi par cette capacité, propre à l'enfant, de s'intéresser à la nouveauté, de penser qu'il y a encore de la nouveauté. Moïse est donc étonné et au lieu de s'en désintéresser et de partir, "il s'approcha pour voir", le texte dit bien plus que "voir", il indique en fait le nous (katanoesai), l'esprit, donc regarder, considérer, réfléchir, essayer de comprendre, etc. Nous voyons ici la liberté d'esprit atteinte par Moïse grâce à la purification. S'il avait été un homme aigri et résigné, il aurait simplement conclu : "Une chose étrange, mais qui ne me concerne pas". Mais non : il veut comprendre, il veut voir de quoi il s'agit. Voilà un homme vivant, même s'il est vieux. Moïse se dit : "Je veux m'approcher pour voir ce grand spectacle, car le buisson ne brûle pas" (Ex 3,3). Le texte grec dit : utilisez-vous de l'huile ? "Comment ? Moïse est un homme qui laisse émerger en lui des questions ; il n'est plus l'homme qui a tout trié et catalogué, qui a tout compris ; il est un homme qui est encore capable de poser des questions qui demandent une réponse attentive. On peut supposer une situation comme celle-ci : dans le désert, il y a différents plateaux, l'un au-dessus de l'autre, et il faut souvent faire un long tour pour atteindre le plateau supérieur ; Moïse se trouve sur un plateau inférieur avec ses moutons, voit sur un plateau supérieur le buisson et dit : "Je vais monter, je vais faire le tour, je veux voir de quoi il s'agit". Ce qui signifie quitter le troupeau, peut-être même en danger, monter au soleil, etc. Dans les mots "je veux m'approcher pour voir ce grand spectacle", nous entrevoyons donc l'âme de Moïse ; c'est comme si Moïse disait : "Je suis un pauvre homme, un raté, mais Dieu peut faire des choses nouvelles, et je veux m'y intéresser, je veux comprendre, je veux savoir pourquoi". Remarquez qu'ici revient la grande question que Moïse se posait depuis 40 ans : "Mais pourquoi Dieu a-t-il permis cet échec et mat ? Pourquoi, s'il aime son peuple, ne m'a-t-il pas utilisé pour le sauver ? Pourquoi n'a-t-il pas saisi l'occasion que je lui donnais ? Ce "pourquoi", que Moïse a cultivé, affiné et purifié, voici qu'il émerge à nouveau face à cette vision inattendue. Ce "savoir" de Moïse est quelque chose qui mijote en lui, c'est une passion qui ne s'est pas endormie, mais que la purification a rendue plus simple, plus libre. Moïse ne va pas sur la montagne à la recherche d'une nouvelle réussite personnelle ; il y va parce qu'il veut savoir comment sont les choses, il veut se confronter à la vérité telle qu'elle est.  Qu'entendez-vous ? Ex. 3, 4-6. Le texte dit : "Le Seigneur vit qu'il s'approchait pour voir, et Dieu l'appela du buisson et dit : Moïse, Moïse. Moïse entend son nom. Imaginez le choc de Moïse, à la fois effrayé et étonné, lorsqu'il s'entend appeler dans le désert, dans un lieu où il n'y a pas âme qui vive. Moïse se rend compte qu'il y a quelqu'un qui connaît son nom, quelqu'un qui s'intéresse à lui ; il se croyait un paria, un raté, un abandonné : pourtant, quelqu'un crie son nom au milieu du désert. C'est une expérience violente, que nous avons peut-être vécue nous aussi lorsque, nous trouvant dans un endroit où nous pensions être complètement ignorés, nous entendons soudain quelqu'un crier notre nom. Moïse s'entend maintenant appeler deux fois par son nom : "Moïse, Moïse". Moïse sent aussi qu'un moment décisif de sa vie est arrivé : c'est le moment où il doit être vraiment disponible, sans commettre les erreurs de la première fois ; il est donc rempli de crainte : "Que va-t-il m'arriver ? Et là, Moïse entend quelque chose qu'il n'attendait peut-être pas. Lui qui s'était lancé avec tant d'ardeur à la rencontre du buisson ardent, aurait été heureux d'entendre : "Merci d'être venu, de ne pas t'être laissé envahir par l'amertume" ; et au lieu de cela, il entend cette voix qui lui dit : "N'approchez pas, ôtez vos sandales de vos pieds, car le lieu où vous vous trouvez est une terre sainte ». Moïse, avec toute son ardeur, essayait de faire la même chose : voir, c'est-à-dire, ce phénomène du buisson ardent dans le cadre de sa vision de Dieu, de l'histoire et de la présence de Dieu dans l'histoire. Dieu lui dit alors : "Moïse, ça ne va pas ainsi ; enlève tes sandales, car tu ne viens pas à moi pour m'encapsuler dans tes propres idées ; ce n'est pas toi qui dois m'intégrer dans ta synthèse personnelle, mais c'est moi qui veux t'intégrer dans mon projet". Moïse entend donc : "N'approche pas, ôte d'abord tes sandales de tes pieds, car le lieu sur lequel tu te tiens est une terre sainte". Imaginez le choc de Moïse en entendant ces mots. Et c'est une terre sainte ? Ce désert maudit, lieu de chacals, de désolation, de stérilité, où seuls les bandits aiment venir, où les gens de bien n'habitent pas ? Ce désert où je me croyais abandonné, misérable, ruiné : est-ce une terre sainte ? Est-ce la présence de Dieu ? Est-ce le lieu où Dieu se révèle ?  Que veut-il dire ? A ce stade, Moïse comprend ce qu'est l'initiative divine : ce n'est pas lui qui cherche Dieu, et qui doit donc aller, pour le trouver, dans des lieux purifiés et saints ; c'est Dieu qui cherche Moïse et qui le cherche là où il se trouve. Et le lieu où se trouve Moïse, quel qu'il soit, même si c'est un lieu misérable, abandonné, sans ressources, maudit, c'est la terre sainte, c'est là que se trouve la présence de Dieu, c'est là que se manifeste la gloire de Dieu. Nous pouvons contempler comment Moïse a vécu son propre changement d'horizon, sa véritable conversion, sa nouvelle manière de connaître Dieu. Jusqu'à présent, Dieu était pour Moïse quelqu'un pour qui il fallait faire beaucoup : il fallait faire une révolution, sacrifier ses propres privilèges, se jeter dans les bras de ses frères, se dépenser pour eux, pour être ensuite découragé et rejeté. Maintenant, Moïse commence enfin à comprendre que Dieu est différent : jusqu'à présent, il l'a connu comme celui qui vous exploite pendant un certain temps et vous abandonne ensuite, un maître plus exigeant que les autres, ... plus que Pharaon ; maintenant, il commence à comprendre que c'est un Dieu de miséricorde et d'amour, qui prend soin de lui, le dernier des ratés et l'oublié de son peuple. Moïse entend ensuite d'autres paroles : Dieu dit encore : "Je suis le Dieu de ton père, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, le Dieu de Jacob" (Ex 3,6). Moïse se rend compte qu'il ne comprend rien de Dieu ; en tout cas, il pense qu'il s'agit d'un Dieu nouveau, différent. Mais voici que Dieu lui dit : "Je suis le Dieu de tes pères ; si tu m'avais compris, tu aurais compris que je suis le même Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob ; j'ai agi ainsi avec eux aussi". Le Seigneur est un Dieu qui se soucie de ceux qui sont abandonnés, de ceux qui se sentent désespérés et qui ont échoué. Aux v. 7 et suivants, il poursuit : "Le Seigneur dit : "J'ai vu la misère de mon peuple en Égypte et j'ai entendu ses cris à cause de ceux qui le dirigent. Car je connais leurs souffrances ; je suis descendu pour les délivrer de la main de l'Égypte et pour les faire sortir de ce pays vers un pays beau et spacieux, où coulent le lait et le miel. ... Le cri des Israélites est parvenu jusqu'à moi, et j'ai vu l'oppression dont les Égyptiens les accablent. Quelle prudence dans la diction, toute à la première personne : "J'ai vu, j'ai entendu, je suis descendu, etc..." et tel est le reproche implicite fait à Moïse : "Tu pensais, Moïse, être un homme très savant et très versé dans la connaissance de l'homme ; tu pensais comprendre tes frères, leur misère ; tu pensais être celui qui a pris l'initiative de les comprendre, et qui m'a ensuite supplié pour que moi aussi je les comprenne ; mais c'est moi qui les comprends d'abord, c'est moi qui comprends toutes ces choses, c'est moi qui vois et j'entends. Toi, Moïse, tu as cru être le premier à découvrir la beauté de la liberté, désireux que tu étais d'en faire profiter, et tu n'y es pas parvenu ; mais tout cela venait de moi. Tu n'as jamais pensé que c'était mon œuvre, et au contraire tu t'y es jeté, pensant que l'œuvre était à toi, que tout dépendait de toi. Maintenant vous vous rendez compte que je vois, je sens... ; en effet, si vous avez de la compassion pour les gens, elle vient de moi ; si vous avez un sentiment de liberté, c'est moi qui vous le donne ; si vous avez de la curiosité, c'est moi qui l'ai.  **4. Pour le caractère concret du chemin**  Lors du rituel du dîner de la Pâque juive (aggadà), certains garçons qui écoutent l'histoire de la nuit de la Pâque se comportent différemment. L'un d'entre eux est endormi ; un autre dit : "Mais en quoi cette histoire d'Égypte m'intéresse-t-elle ?" Un autre encore demande : "Pourquoi célébrons-nous cette fête et qu'est-ce que cette fête signifie pour nous ?" C'est l'attitude de Moïse et de Jean Bosco, qui posent cette question fondamentale : "comment ça se fait ?" "quel est ton nom ?". Un bon éducateur ne sait pas seulement donner des réponses, mais il sait avant tout susciter des questions. Certaines attitudes éducatives aident dans cette tâche ardue : susciter l'émerveillement (thaumazein en grec) et faire mémoire (zakar en hébreu). |
| **Tag** | Fatima | Fatima |
| **Titolo sezione 4** | NAZARET. UNA FAMIGLIA TUTTA DI DIO | NAZARETH. UNE FAMILLE TOUTE DIVINE |
| **Titolo** | 4. Il santo nome di Maria | 4. Le saint nom de Marie |
| **Testo** | Il 12 settembre c’è nella Chiesa cattolica una festa liturgica intitolata al Santo nome di Maria. È una festa promulgata ed estesa a tutta la Chiesa da papa Innocenzo XI nel 1683. Ci ricorda che *pronunciare, invocare, cantare, celebrare il nome di Maria ci fa un bene immenso*.  Invocare il nome di Maria è evocare il capolavoro del Padre, è esaltare il primo frutto del sacrificio del Figlio, è ammirare il tempio più bello dello Spirito.  Maria è il nome che richiama il riflesso più trasparente della gloria di Dio, il punto più eccelso della creazione, la benedetta fra tutte le donne, la Madre di Gesù che ci è stata da Lui donata come nostra Madre. Come dice l’orazione di Colletta della Messa dedicata al santo nome di Maria, ogni cristiano che pronuncia il nome di Maria con cuore filiale non mancherà di “sperimentare la forza e la dolcezza del suo nome”.  Il nome di Maria è un nome che edifica e purifica: è il nome della Tutta santa, della Tutta bella, il nome che al solo pronunciarlo ispira castità e purezza, delicatezza e bellezza, integrità e santità, nome che educa non solo al silenzio e alla contemplazione, ma anche all’intimità e alla comunione d’amore. Pronunciare il nome di Maria è entrare nella sfera di Dio, proprio come intitolare una cattedrale a Nostra Signore – come osserva J. Guitton – porta ad esaltare Colui che in essa è presente, Gesù Cristo nostro Signore: “ecco il ruolo che svolge la Madonna nelle opere della Chiesa cattolica: essere un’atmosfera, un fluido, un’energia creatrice e nascosta”.  Il nome di Maria è anche un nome che unisce, che non divide: se già come donna Maria è orientata a contenere, accogliere, radunare, unire, come Madre di Dio unisce il Cielo e la terra, e come Madre della Chiesa e di tutti gli uomini è in diversi modi onorata in tutte le religioni. Non si può sottovalutare questa sua funzione tipicamente materna: ci sono così tante divisioni, nei legami familiari e in quelli sociali, tra le nazioni e tra le religioni, che non si vorrà fare a meno di quella misteriosa efficacia che Dio ha conferito a Maria nell’ordine del dialogo, dell’accoglienza, della misericordia.  Nome dolcissimo  È proprio nelle orecchie di Gesù che il nome di Maria è risuonato nel modo più dolce! Ed è anzitutto sulle labbra di Gesù che Maria è stata chiamata affettuosamente “mamma”! Guardando l’esperienza nazarena di Gesù si impara a invocare il nome di Maria e a chiamarla “mamma” con cuore di figli.  In un tempo in cui si tenta di negare o surrogare, la figura della madre, va richiamato con forza il dato elementare – meraviglioso dove c'è, tragico dove manca – che *senza una mamma c'è in ogni figlio un cedimento vitale e un deficit di speranza che segna un’esistenza intera*, uno sfondo di indecisione e di disperazione che accompagna dolorosamente ogni azione della vita e ogni stagione della vita. Sentirsi invece abbracciati e accarezzati, guardati e chiamati per nome dalla propria mamma è l’esperienza che sta alla radice della propria personalità e singolarità, e che alimenta ogni fiducia in se stessi, negli altri e in Dio. Poter chiamare la mamma, essere certi del suo ascolto e delle sue attenzioni, del suo affetto e delle sue cure “non anonime” (Recalcati) è l’eredità fondamentale che permette di esistere in maniera veramente umana, personale e non seriale. Se già l’esperienza materna è imparentata con la speranza, la devozione mariana lo è dunque in massimo grado: come dice San Luigi Grignion de Montfort, Maria è stata il Paradiso di Dio, è in Paradiso con Dio, dal Paradiso ci guarda e in Paradiso ci aspetta.  L’impronta materna della speranza è così determinante, che anche il Figlio di Dio, nella sua umanità, ha fatto la nostra stessa esperienza: quella di chiamare Maria “mamma” e di trovare in questo nome la realtà più dolce della terra, quella che più di tutte richiama la paternità di Dio in cielo. Ecco perché ai cristiani, per la loro intima unione con Cristo, viene facile e spontaneo sentire Maria come madre e chiamarla affettuosamente mamma. La paternità di Dio e la maternità di Maria appartengono intimamente al disegno provvidenziale di Dio. Lo spiega in maniera semplice e efficace il Montfort: “come nella generazione naturale e fisica c'è un padre e una madre, così nella generazione soprannaturale e spirituale c'è un padre che è Dio e una madre che è Maria tutti i veri figli di Dio e predestinati hanno Dio per padre e Maria per madre; e chi non ha Maria per madre non ha Dio per padre” (*Trattato della vera devozione*, 30). Cosa che già san Cipriano esprimeva relativamente al rapporto fra la paternità di Dio e la maternità della Chiesa: “non può avere Dio per padre chi non ha la Chiesa per madre”.  Maria, fulgida stella  L’esperienza domestica che Gesù ha fatto a Nazaret è stata talmente determinante per la sua esistenza fra noi, che l’ha voluta regalare e raccomandare a tutti noi. Egli sa che senza la maternità di Maria la nostra vita spirituale, con tutte le sue prove, alla fin fine non regge. Se san Bernardo cantava “guarda la stella, invoca Maria”, è perché nel nome di Maria troviamo il miglior sostegno della speranza, che certo è una virtù teologale, e quindi dono di Dio, ma che di fronte agli ostacoli interiori, ai rimorsi del peccato, ai turbamenti e alle paure del mondo, agli smarrimenti e le confusioni del cuore, ha bisogno di un sostegno sicuro per non andare smarrita.  Nel nome di Maria si ritrova speranza, si rinnova la fiducia, si superano gli scoraggiamenti, si può ricominciare sempre di nuovo: “seguendo lei – continua san Bernardo – non puoi smarrirti, pregando lei non puoi disperare. Se lei ti sorregge non cadi, se lei ti protegge non cedi alla paura, se lei ti è propizia raggiungi la mèta”. Davvero, come diceva Paolo VI, non c’è autentico cristiano che non sia mariano. Perché, certo, non si può amare Gesù se si rifiuta o si sottovaluta il dono più bello che Gesù, dopo se stesso, ha voluto lasciarci per la nostra salvezza e la nostra gioia!  Chiamarla per nome!  Giustamente la liturgia dice che nella Chiesa, insieme al nome di Gesù, occorre che “risuoni sulla bocca dei fedeli anche il nome di Maria”, perché “il popolo cristiano guarda a lei come fulgida stella, la invoca come Madre e nei pericoli ricorre a lei come a sicuro rifugio” (Pref. Santo nome di Maria). In concreto, è importante *chiamare Maria per nome*, vincere resistente e titubanze, orgoglio e rispetto umano, mode culturali e obiezioni teologiche, e non temere di chiamarla “mamma”, invocarla in ogni necessità, chiedere lo Spirito attraverso di Lei, riporre in lei ogni fiducia di essere ascoltati ed esauditi, proprio come un bambino che trova riparo fra le braccia della mamma.  E poi occorre *convincersi a chiedere ogni grazia nel suo nome*. Il Montfort, e dietro di lui una schiera di santi e di sante come Don Bosco, assicura che in cielo Maria ha mantenuto e accresciuto i suoi “diritti materni” nei confronti di Gesù. E così ogni preghiera che passa attraverso l’invocazione fiduciosa del suo Nome è destinata a sicura riuscita. Il Montfort, rifacendosi all’insegnamento di san Bernardo, di san Bernardino e di san Bonaventura, spiega appunto che, ferma restando la trascendenza di Dio e la superiorità del Figlio, la funzione materna di Maria conferisce alla Madonna un potere di intercessione senza pari, che va pensato in termini affettivi, materno-filiali. Esprimendosi coraggiosamente, egli dice così: “se tutto, nel cielo e sulla terra e Dio stesso, è sottomesso a Maria, si deve intendere che l’autorità conferitale da Dio è talmente grande da sembrare che ella abbia la medesima potenza di Dio e che le preghiere e domande siano talmente efficaci presso Dio, da valere sempre quali comandi presso la sua Maestà, la quale non resiste mai alla preghiera della sua diletta madre, e perché è sempre umile e conforme al suo volere” (*Trattato*, 27) | Le 12 septembre, l'Église catholique célèbre une fête liturgique dédiée au Saint Nom de Marie. Cette fête a été promulguée et étendue à toute l'Église par le pape Innocent XI en 1683. Il nous rappelle que *prononcer, invoquer, chanter, célébrer le nom de Marie nous fait un bien immense*. Invoquer le nom de Marie, c'est évoquer le chef-d'œuvre du Père, c'est exalter le premier fruit du sacrifice du Fils, c'est admirer le plus beau temple de l'Esprit. Marie est le nom qui rappelle le reflet le plus transparent de la gloire de Dieu, le point le plus élevé de la création, la bienheureuse entre toutes les femmes, la Mère de Jésus qui nous a été donnée par Lui comme notre Mère. Comme le dit la prière de la collecte de la messe consacrée au saint nom de Marie, tout chrétien qui prononce le nom de Marie avec un cœur filial ne manquera pas de "faire l'expérience de la puissance et de la douceur de son nom".  Le nom de Marie est un nom qui édifie et purifie : c'est le nom de la Toute-sainte, de la Toute-belle, le nom qui inspire la chasteté et la pureté, la délicatesse et la beauté, l'intégrité et la sainteté à sa seule prononciation, un nom qui éduque non seulement au silence et à la contemplation, mais aussi à l'intimité et à la communion d'amour. Prononcer le nom de Marie, c'est entrer dans la sphère de Dieu, tout comme donner à une cathédrale le nom de Notre Seigneur - comme le fait remarquer J. Guitton - conduit à exalter Celui qui est présent en elle, Jésus-Christ notre Seigneur : "c'est le rôle que joue Notre-Dame dans les œuvres de l'Église catholique : être une atmosphère, un fluide, une énergie créatrice et cachée".  Le nom de Marie est aussi un nom qui unit, qui ne divise pas : si déjà en tant que femme Marie est destinée à contenir, accueillir, rassembler, unir, en tant que Mère de Dieu elle unit le ciel et la terre, et en tant que Mère de l'Église et de tous les hommes elle est honorée de différentes manières dans toutes les religions. Cette fonction typiquement maternelle ne doit pas être sous-estimée : il y a tant de divisions, dans les liens familiaux et sociaux, entre les nations et entre les religions, que l'on ne voudrait pas se passer de cette efficacité mystérieuse que Dieu a conférée à Marie dans l'ordre du dialogue, de l'accueil, de la miséricorde.  **Le nom le plus doux**  C'est précisément aux oreilles de Jésus que le nom de Marie a résonné de la manière la plus douce ! Et c'est d'abord sur les lèvres de Jésus que Marie était affectueusement appelée " maman " ! En regardant l'expérience nazaréenne de Jésus, on apprend à invoquer le nom de Marie et à l'appeler "maman" avec un cœur d'enfant.  À une époque où l'on tente de nier ou de remplacer la figure de la mère, il faut rappeler avec force le fait élémentaire - merveilleux là où il est présent, tragique là où il fait défaut - que, *sans mère, il y a dans chaque enfant un échec vital et un déficit d'espérance qui marquent toute une existence*, un fond d'indécision et de désespoir qui accompagne douloureusement chaque acte de la vie et chaque saison de la vie. Se sentir embrassé et caressé, regardé et appelé par sa mère est l'expérience qui est à la base de la personnalité et de la singularité de chacun, et qui nourrit toute confiance en soi, dans les autres et en Dieu. Pouvoir appeler sa mère, être certain de son écoute et de son attention, de son affection et de son soin "non anonyme" (Recalcati) est l'héritage fondamental qui permet d'exister de manière vraiment humaine, personnelle et non sérielle. Si l'expérience maternelle est déjà liée à l'espérance, la dévotion mariale l'est donc au plus haut point : comme le dit saint Louis Grignion de Montfort, Marie a été le Paradis de Dieu, elle est au Paradis avec Dieu, du Paradis elle nous regarde et au Paradis elle nous attend.  L'empreinte maternelle de l'espérance est si décisive que même le Fils de Dieu, dans son humanité, a fait la même expérience que nous : celle d'appeler Marie "maman" et de trouver dans ce nom la réalité la plus douce sur terre, celle qui rappelle avant tout la paternité de Dieu au ciel. C'est pourquoi il est facile et spontané pour les chrétiens, en raison de leur union intime avec le Christ, de sentir Marie comme mère et de l'appeler affectueusement maman. La paternité de Dieu et la maternité de Marie appartiennent intimement au plan providentiel de Dieu. Montfort l'explique de manière simple et efficace : "de même que dans la génération naturelle et physique il y a un père et une mère, de même dans la génération surnaturelle et spirituelle il y a un père qui est Dieu et une mère qui est Marie. Tous les vrais enfants prédestinés de Dieu ont Dieu pour père et Marie pour mère ; et celui qui n'a pas Marie pour mère n'a pas Dieu pour père" (Traité de la Vraie Dévotion, 30). Saint Cyprien l'avait déjà exprimé à propos de la relation entre la paternité de Dieu et la maternité de l'Église : "celui qui n'a pas l'Église pour mère ne peut pas avoir Dieu pour père".  Marie, étoile brillante  L'expérience domestique que Jésus a vécue à Nazareth a été tellement décisive pour son existence parmi nous, qu'il a voulu la donner et la recommander à chacun d'entre nous. Il sait que sans la maternité de Marie, notre vie spirituelle, avec toutes ses épreuves, ne tient finalement pas la route. Si saint Bernard chantait "regarde l'étoile, invoque Marie", c'est parce que dans le nom de Marie nous trouvons le meilleur soutien pour l'espérance, qui est certes une vertu théologale, et donc un don de Dieu, mais qui, face aux obstacles intérieurs, au remords du péché, à l'agitation et aux peurs du monde, à l'égarement et à la confusion du cœur, a besoin d'un appui sûr pour ne pas s'égarer.  Dans le nom de Marie, l'espoir renaît, la confiance est renouvelée, les découragements sont surmontés et l'on peut toujours recommencer : "En la suivant, poursuit saint Bernard, tu ne peux pas t'égarer, en la priant tu ne peux pas désespérer. Si elle te soutient, tu ne tomberas pas, si elle te protège, tu ne céderas pas à la peur, si elle t'est favorable, tu atteindras ton but". En vérité, comme l'a dit Paul VI, il n'y a pas de chrétien authentique qui ne soit pas marial. Parce que, certainement, on ne peut pas aimer Jésus si l'on refuse ou sous-estime le plus beau cadeau que Jésus, après lui-même, a voulu nous laisser pour notre salut et notre joie !  L’appeler par son nom  La liturgie dit à juste titre que dans l'Église, à côté du nom de Jésus, il est nécessaire que "le nom de Marie résonne aussi sur les lèvres des fidèles", parce que "le peuple chrétien la regarde comme une étoile brillante, il l'invoque comme Mère et, dans les dangers, il se tourne vers elle comme un refuge sûr" (Préface du Saint Nom de Marie). Concrètement, il est important *d'appeler Marie par son nom*, de surmonter les résistances et les hésitations, l'orgueil et le respect humain, les modes culturelles et les objections théologiques, et de ne pas avoir peur de l'appeler "mère", de l'invoquer en tout besoin, de demander l'Esprit à travers elle, de lui faire confiance pour être entendus et exaucés, comme un enfant qui trouve refuge dans les bras de sa mère.  Il faut alors *se convaincre de demander toutes les grâces en son nom*. Montfort, et derrière lui une foule de saints comme Don Bosco, assure qu'au ciel Marie a maintenu et augmenté ses "droits maternels" envers Jésus. Ainsi, toute prière qui passe par l'invocation confiante de son Nom est destinée à un succès certain. Montfort, se référant aux enseignements de saint Bernard, de saint Bernardin et de saint Bonaventure, explique précisément que, sans préjudice de la transcendance de Dieu et de la supériorité du Fils, la fonction maternelle de Marie confère à Notre-Dame un pouvoir d'intercession sans pareil, qui doit être pensé en termes affectifs, maternels et filiaux. S'exprimant courageusement, il dit : "Si tout ce qui est au ciel et sur la terre et Dieu lui-même est soumis à Marie, il faut comprendre que l'autorité que Dieu lui a conférée est si grande qu'il semble qu'elle ait le même pouvoir que Dieu et que les prières et les demandes sont si efficaces auprès de Dieu qu'elles comptent toujours comme des ordres auprès de Sa Majesté, qui ne résiste jamais à la prière de sa mère bien-aimée, et parce qu'elle est toujours humble et se conforme à sa volonté" (Traité, 27). |
| **Tag** | Maria – Nome | Marie – Nom |
| **Titolo sezione 5** | “UMILE ED ALTA PIÙ CHE CREATURA”  In cammino con Maria maestra di ecologia integrale | “HUMBLE ET PLUS GRANDE QU'UNE CRÉATURE” En chemin avec Marie, maîtresse de l’écologie intégrale |
| **Titolo** | 5. Maria Terra del Cielo | 5. Marie, Terre du Ciel |
| **Testo** | «Guardare il mondo con occhi sapienti», così come il Papa ci invita a fare imparando da Maria, significa riconoscere negli elementi della creazione l’impronta dell’amore di Dio e la chiamata che Egli ci rivolge a corrispondere all’amore con l’amore, prendendoci cura di ogni cosa creata ci venga affidata. Insieme all’acqua, la terra è fondamentale per la sopravvivenza e per la vita dell’essere umano. Ma la terra sta sotto i nostri piedi, perciò, può capitare facilmente di essere distratti, di dimenticare la sua importanza e il suo valore.  Nelle tante manifestazioni della crisi climatica che stiamo attraversando, un cuore sapiente sa riconoscere il grido della terra e il grido dei poveri, che spesso sono tali proprio perché privati di un accesso libero e dignitoso alla terra e ai suoi beni. Una terra da abitare e da coltivare e una discendenza che possa prolungare oltre la morte la vita dei padri nei figli e nei nipoti, sono le due facce dell’unica promessa in cui il Dio si impegna stringendo con Abramo la sua alleanza.  La Scrittura, perciò, conosce bene l’importanza della terra, nella sua concretezza di fonte di sussistenza e di luogo in cui abitare, così come nel suo significato simbolico, che rimanda alla fragilità dell’essere umano e al suo bisogno di custodire una buona relazione con la Creazione intera e con Dio.  Se il primo racconto della Creazione descrive la nascita dell’universo dal grembo di Dio (Gen 1), il secondo racconto della Creazione presenta Dio come un vasaio, che plasma il primo uomo dalla terra, e come un agricoltore, che pianta e coltiva un giardino in cui l’essere umano possa vivere.  Il genere del racconto, ovviamente, non è storico, ma simbolico. Presso molte culture antiche, la creazione dell’essere umano aveva che fare con la terra, riconosciuta come la grande madre, da cui tutti gli esseri viventi ricevono vita e nutrimento. La Sacra Scrittura recepisce e trasforma questo mito, certamente diffuso nella terra di Canaan. L’autore di Genesi, infatti, non presenta la terra come una divinità femminile, ma come un elemento della realtà creata da Dio, di cui Egli, unico Creatore, si serve per plasmare l’essere umano.  La Bibbia esprime, così, la nostra dipendenza dal resto della creazione: pur essendo l’unico essere creato a immagine e somiglianza di Dio, infatti, l’essere umano è creato per ultimo, dopo il cielo e la terra, dopo le piante e gli animali (Gen 1,26-28). La creazione intera potrebbe sussistere anche senza la presenza dell’uomo e della donna, ma l’uomo e la donna non potrebbero sopravvivere senza gli altri elementi naturali, grazie ai quali trova casa, nutrimento e lavoro, come custode del giardino che Dio stesso gli affida.  La vita dell’essere umano sulla terra, inoltre, è segnata dal bisogno di imparare dall’esperienza e di discernere il bene dal male (cf Ger 18,2-6). Nell’arena della storia, tra le altre creature a cui è connesso, l’essere umano fatto di terra sperimenta così la sua fragilità, la sua incompiutezza, fino ad incontrarsi con il mistero della morte, che lo riporta tragicamente alla sua origine: il grembo della terra (Sap 9,13-18).  Nella prima lettera ai Corinzi, san Paolo richiama il racconto della creazione di Adamo, il primo essere umano, tratto dalla terra, per affermare che il vero Adamo è il Cristo, l’essere umano che viene dal Cielo (1 Cor 15,45-49). Come discendenti del primo Adamo, anche noi siamo fatti di terra, ma grazie al dono dello Spirito del Risorto, il vero Adamo, diveniamo partecipi della resurrezione di Gesù, scopriamo di essere destinati al Cielo.  Come il Cristo, anche noi vivremo la morte come un passaggio, non come la sconfitta definitiva: la terra, dove saremo sepolti, come il sepolcro di Cristo, sarà per noi un grembo, da cui risorgeremo per vivere per sempre in Dio.  Proseguendo il ragionamento di San Paolo, i Padri della Chiesa paragonano Maria alla terra vergine, non ancora coltivata, del racconto della Genesi, dalla quale lo Spirito Santo plasma l’umanità nuova del Figlio Gesù (Lc 1,35).  Maria, inoltre, è la Nuova Eva, che con il suo sì apre a Dio la possibilità di ristabilire la comunione con gli esseri umani, infranta dal rifiuto della prima Eva. Maria, nel suo corpo e nel suo cuore, è la terra del Cielo: il luogo fragile e umile in cui Dio prende dimora.  L’attitudine all’accoglienza di Maria, inoltre, non si esaurisce nel momento del concepimento del Figlio. Maria rinnova continuamente il suo fiat, attraverso una moltitudine di piccole azioni concrete, che offrono al Figlio di Dio fatto uomo la terra su cui posare i piedi. A Maria, infatti, non è chiesto soltanto di dare un corpo al Cristo, ma di accompagnarlo, nel tempo della sua vita nascosta, nel lungo cammino che lo attende per diventare pienamente uomo. Un cammino che richiede cura, attenzione e sapienza educativa (Lc 2,41-52).  Nella sua predicazione, Gesù utilizza spesso immagini tratte dal lavoro agricolo e dalla vita di campagna (Mt 6,25-34). Certamente Egli era un grande osservatore e, attraverso le parabole, desiderava stimolare i suoi ascoltatori a guardare la realtà che gli stava intorno con il suo stesso sguardo: lo sguardo del sapiente, capace di riconoscere nella vita quotidiana i segni della presenza e dell’amore del Padre.  È molto probabile, inoltre, che Gesù, almeno nella sua infanzia, abbia aiutato Maria a coltivare un orto o un piccolo campo. Al tempo, infatti, anche le famiglie di artigiani possedevano un po’ di terra, in cui coltivare il necessario per il sostentamento quotidiano.  Nelle parabole cosiddette della crescita, compaiono spesso tre personaggi: il contadino; il seme; la terra (Mc 4,1-32). Il seme rappresenta il dono di Dio: la sua Parola, la sua grazia, la sua presenza che anticipa su questa terra il regno dei Cieli. Il seme porta in sé stesso la forza per germogliare e portare frutto. La terra, invece, rappresenta il cuore dell’essere umano, creato da Dio per accogliere il suo dono ed essere molto fecondo. Portare frutto, in altre parole, non è una scelta che possiamo fare o non fare! Essere generativi è il cuore della vocazione cristiana (Gv 15,16)! Nella persona del contadino, infine, sono normalmente rappresentati coloro che collaborano con Dio nella diffusione della sua Parola, cominciando da Gesù, per continuare con i suoi discepoli di ogni tempo. Il contadino, però, è importante ricordarlo, non ha alcun controllo sulla vita del seme! Al contadino spetta seminare, da un lato, e dall’altro aver cura della terra, favorendo le condizioni che le permettano di essere, nei confronti del seme, il più accogliente possibile.  Camminare nella conversione ecologica, significa imparare a prendersi cura della terra e del seme, come fa un buon agricoltore, perché ogni creatura possa essere rispettata e valorizzata come dono di Dio all’intera creazione. Non manca nulla, infatti, nella creazione, di cui possiamo avere bisogno per vivere, purché sappiamo condividere il dono, crescere nella solidarietà e nella fraternità universale. Maria, la nostra Madre comune, ci aiuti e ci accompagni giorno per giorno in questo lungo cammino. | "Regarder le monde avec des yeux sages", comme le pape nous invite à le faire en apprenant de Marie, signifie reconnaître dans les éléments de la création l'empreinte de l'amour de Dieu et l'appel qu'il nous adresse à correspondre à l'amour par l'amour, en prenant soin de chaque chose créée qui nous est confiée. Avec l'eau, la terre est fondamentale pour la survie et la vie de l'homme. Mais la terre se trouve sous nos pieds et il peut facilement arriver que nous soyons distraits, que nous oubliions son importance et sa valeur.  Dans les nombreuses manifestations de la crise climatique que nous vivons actuellement, un cœur sage sait reconnaître le cri de la terre et le cri des pauvres, qui le sont souvent précisément parce qu'ils sont privés d'un accès libre et digne à la terre et à ses biens. Une terre à habiter et à cultiver et une descendance qui puisse prolonger au-delà de la mort la vie des pères dans leurs enfants et leurs petits-enfants, telles sont les deux faces de l'unique promesse à laquelle Dieu s'est engagé en concluant son alliance avec Abraham.  L'Écriture est donc bien consciente de l'importance de la terre, dans son aspect concret de source de subsistance et de lieu d'habitation, ainsi que dans sa signification symbolique, qui renvoie à la fragilité de l'être humain et à son besoin de maintenir une bonne relation avec l'ensemble de la création et avec Dieu.  Si le premier récit de la création décrit la naissance de l'univers dans le sein de Dieu (Gn 1), le second récit de la création présente Dieu comme un potier, qui façonne le premier homme à partir de la terre, et comme un agriculteur, qui plante et cultive un jardin dans lequel les êtres humains peuvent vivre.  Le genre du conte, bien sûr, n'est pas historique, mais symbolique. Dans de nombreuses cultures anciennes, la création de l'être humain était liée à la terre, reconnue comme la grande mère, dont tous les êtres vivants reçoivent la vie et la nourriture. L'Écriture Sainte transpose et transforme ce mythe, qui était certainement très répandu dans le pays de Canaan. L'auteur de la Genèse, en effet, ne présente pas la terre comme une divinité féminine, mais comme un élément de la réalité créé par Dieu, que Lui, l'unique Créateur, utilise pour façonner l'être humain.  La Bible exprime ainsi notre dépendance vis-à-vis du reste de la création : bien qu'il soit le seul être créé à l'image et à la ressemblance de Dieu, l'être humain est en fait créé en dernier, après le ciel et la terre, après les plantes et les animaux (Gn 1,26-28). Toute la création pourrait également subsister sans la présence de l'homme et de la femme, mais l'homme et la femme ne pourraient pas survivre sans les autres éléments naturels, grâce auxquels ils trouvent une maison, de la nourriture et du travail, en tant que gardiens du jardin que Dieu lui-même leur confie.  La vie de l'être humain sur terre est en outre marquée par la nécessité d'apprendre par l'expérience et de discerner le bien du mal (cf. Jr 18, 2-6). Dans l'arène de l'histoire, parmi les autres créatures auxquelles il est lié, l'être humain fait de terre fait donc l'expérience de sa fragilité, de son incomplétude, jusqu'à ce qu'il rencontre le mystère de la mort, qui le ramène tragiquement à son origine : le sein de la terre (Sg 9, 13-18).  Dans sa première lettre aux Corinthiens, saint Paul rappelle le récit de la création d'Adam, le premier être humain, tiré de la terre, pour affirmer que le véritable Adam est le Christ, l'être humain venu du ciel (1 Co 15, 45-49). En tant que descendants du premier Adam, nous sommes aussi faits de terre, mais par le don de l'Esprit du Ressuscité, le véritable Adam, nous devenons participants de la résurrection de Jésus, nous découvrons que nous sommes destinés au Ciel.  Comme le Christ, nous vivrons la mort comme un passage et non comme une défaite définitive : la terre, où nous serons ensevelis, comme le tombeau du Christ, sera pour nous une matrice d'où nous ressusciterons pour vivre éternellement en Dieu.  Poursuivant le raisonnement de saint Paul, les Pères de l'Église comparent Marie à la terre vierge, non encore cultivée, du récit de la Genèse, à partir de laquelle l'Esprit Saint façonne l'humanité nouvelle du Fils Jésus (Lc 1, 35).  Marie est en outre la Nouvelle Eve qui, par son oui, ouvre à Dieu la possibilité de rétablir la communion avec l'être humain, rompue par le rejet de la première Eve. Marie, dans son corps et dans son cœur, est la terre du Ciel : le lieu fragile et humble où Dieu s'installe.  L'attitude d'accueil de Marie ne s'arrête d'ailleurs pas au moment de la conception de son Fils. Marie renouvelle continuellement son *fiat* à travers une multitude de petites actions concrètes qui offrent au Fils de Dieu fait homme le sol sur lequel poser ses pieds. En effet, il n'est pas seulement demandé à Marie de donner un corps au Christ, mais de l'accompagner, dans le temps de sa vie cachée, sur le long chemin qui l'attend pour devenir pleinement homme. Un voyage qui exige soin, attention et sagesse éducative (Lc 2,41-52).  Dans sa prédication, Jésus utilisait souvent des images tirées du travail agricole et de la vie à la campagne (Mt 6,25-34). Il était certainement un grand observateur et, à travers les paraboles, il voulait stimuler ses auditeurs à regarder la réalité qui les entourait avec son propre regard : le regard du sage, capable de reconnaître dans la vie quotidienne les signes de la présence et de l'amour du Père.  Il est également très probable que Jésus, au moins dans son enfance, ait aidé Marie à cultiver un potager ou un petit champ. En effet, à cette époque, même les familles d'artisans possédaient un petit terrain où ils pouvaient cultiver les produits nécessaires à leur subsistance quotidienne.  Dans les paraboles dites de la croissance, trois personnages apparaissent souvent : le cultivateur, la semence et la terre (Mc 4,1-32). La semence représente le don de Dieu : sa Parole, sa grâce, sa présence qui anticipe sur cette terre le royaume des cieux. La semence porte en elle la force de germer et de porter du fruit. La terre, quant à elle, représente le cœur de l'être humain, créé par Dieu pour accueillir son don et être très fécond. Porter du fruit, en d'autres termes, n'est pas un choix que nous pouvons faire ou ne pas faire ! Être géniteur est le cœur de la vocation chrétienne (Jn 15,16) ! Dans la personne de l'agriculteur, enfin, sont normalement représentés ceux qui collaborent avec Dieu dans la diffusion de sa Parole, en commençant par Jésus et en continuant avec ses disciples de tous les temps. L'agriculteur, cependant, il est important de le rappeler, n'a aucun contrôle sur la vie de la semence ! C'est à lui de semer, d'une part, et d'autre part de prendre soin de la terre, en favorisant les conditions qui lui permettent d'être, vis-à-vis de la semence, la plus accueillante possible.  Marcher dans la conversion écologique signifie apprendre à prendre soin de la terre et des semences, comme le fait un bon agriculteur, afin que chaque créature puisse être respectée et valorisée comme un don de Dieu à l'ensemble de la création. En effet, il ne manque rien dans la création dont nous puissions avoir besoin pour vivre, à condition que nous sachions partager le don, grandir dans la solidarité et la fraternité universelle. Que Marie, notre Mère commune, nous aide et nous accompagne jour après jour sur ce long chemin. |
| **Tag** | Maria - Creazione | Marie – Création |
| **Titolo sezione 6** | Cronache di Famiglia | Chroniques familiales |
| **Titolo** | Filippine - Incontro della Famiglia Salesiana della Regione Asia Est-Oceania | Filippines – Rencontre de la famille Salésienne dans la Région Asie Est-Océanie |
| **Testo** | L’Ispettoria “Maria Ausiliatrice” delle Filippine Sud (FIS) ha ospitato presso la casa per ritiri “Don Bosco” di Lawaan due importanti eventi di livello regionale: l’incontro dei Delegati per la Pastorale Giovanile dell’Asia Est-Oceania e l’incontro della Famiglia Salesiana dell’Asia Est-Oceania. Si tratta di due appuntamenti della durata di 4 giorni, che radunano 65 Delegati da non meno di 15 Paesi della Regione, oltre che da Roma, in rappresentanza degli Uffici centrali della Congregazione.  I due incontri sono impreziositi dalla presenza di don Miguel Angel Garcia-Morcuende, SDB, Consigliere Generale per la Pastorale Giovanile; don Joebeth Vivo, SDB, Collaboratore del Settore di Pastorale Giovanile; don Joan Lluis Playà, SDB, Delegato centrale del Rettor Maggiore per il Segretariato della Famiglia Salesiana; don Alejandro Guevara, SDB, Assistente Spirituale Mondiale dell’Associazione di Maria Ausiliatrice (ADMA); il sig. Domenico Duc Nam Nguyen, SDB, Delegato Mondiale per gli Exallievi e i Salesiani Cooperatori; suor Leslye Sandigo, Figlia di Maria Ausiliatrice, Consigliera Generale per la Famiglia Salesiana; e suor Lucrecia Uribe, Figlia di Maria Ausiliatrice, Delegata Mondiale per i Salesiani Cooperatori delle FMA.  Gli incontri in corso a Lawaan mirano a rafforzare la cooperazione e il coordinamento dei diversi Gruppi della Famiglia Salesiana nel campo della Pastorale Giovanile, rafforzando lo spirito carismatico del lavoro con e per i giovani. | La Province "Marie Auxiliatrice" des Philippines du Sud (FIS) a accueilli à la maison de retraite "Don Bosco" de Lawaan deux importants événements régionaux : la rencontre des Délégués pour la Pastorale des Jeunes de l'Asie Orientale-Océanie et la rencontre de la Famille Salésienne de l'Asie Orientale-Océanie. Ces deux événements ont duré quatre jours et ont réuni 65 Délégués de pas moins de 15 pays de la Région, ainsi que de Rome, représentant les bureaux centraux de la Congrégation.  Les deux rencontres ont été enrichies par la présence de don Miguel Angel Garcia-Morcuende, sdb, Conseiller général pour la Pastorale des jeunes ; don Joebeth Vivo, sdb, Collaborateur du Secteur de la Pastorale des jeunes ; don Joan Lluis Playà, sdb, Délégué central du Recteur majeur pour le Secrétariat de la Famille salésienne ; don Alejandro Guevara, sdb, Assistant spirituel mondial de l'Association Marie Auxiliatrice (ADMA) ; Mr Domenico Duc Nam Nguyen, sdb, Délégué mondial pour les Anciens élèves et les Coopérateurs salésiens ; Sœur Leslye Sandigo, Fille de Marie Auxiliatrice, Conseillère générale pour la Famille salésienne, et Sœur Lucrecia Uribe, Fille de Marie Auxiliatrice, Déléguée mondiale pour les Salésiens Coopérateurs des FMA.  Les rencontres à Lawaan visent à renforcer la coopération et la coordination des différents groupes de la Famille salésienne dans le domaine de la pastorale des jeunes, en renforçant l'esprit charismatique du travail avec et pour les jeunes. |
| **Tag** | Filippine | Philippines |
| **Titolo** | Pakistan - Ritiro dei gruppi della Famiglia Salesiana a Lahore | Pakistan – Récollection des groupes de la Famille Salésienne à Lahore |
| **Testo** | Per le realtà piccole come il Pakistan salesiano anche le cose più normali, come il ritiro dei gruppi della Famiglia Salesiana, possono avere il carattere di eccezionalità. Sabato 11 novembre, per la prima volta, tutti i gruppi della Famiglia Salesiana di Lahore, (Exallievi, Adma e Salesiani Cooperatori), si sono riuniti per un ritiro spirituale. Dopo una meditazione sulla Strenna 2023, i partecipanti hanno dedicato del tempo alla riflessione personale, con l'adorazione del Santissimo Sacramento. Poi è stata celebrata la Santa Messa e il rosario con i ragazzi del Convitto. La serata si è conclusa con una cena condivisa durante la quale il sig. Asif Daniel, Presidente Nazionale degli Exallievi, ha condiviso una notizia emozionante: la Federazione Mondiale Exallievi supporterà il progetto Jaranwala. Questa iniziativa, ideata dagli Exallievi di Lahore, è nata come gesto di solidarietà nei confronti della comunità cristiana di Jaranwala, città situata a 100 chilometri da Lahore. Il progetto prevede la distribuzione di materiale scolastico, già avvenuta, e la creazione di 22 borse di studio per l'istruzione tecnica, dimostrando così la dedizione della Famiglia Salesiana alla promozione dell'educazione e della solidarietà in contesti difficili. | Pour une petite réalité comme le Pakistan salésien, même les choses les plus ordinaires, comme la retraite des groupes de la Famille salésienne, peuvent revêtir un caractère d'exception. Le samedi 11 novembre, pour la première fois, tous les groupes de la Famille salésienne de Lahore (Anciens élèves, Adma et Coopérateurs salésiens) se sont réunis pour une retraite spirituelle. Après une méditation sur l'Etrenne 2023, les participants ont consacré du temps à la réflexion personnelle, avec l'adoration du Saint Sacrement. Ensuite, la Sainte Messe et le chapelet ont été célébrés avec les garçons du Convitto. La soirée s'est terminée par un dîner commun au cours duquel M. Asif Daniel, président national des anciens élèves, a annoncé une nouvelle réjouissante : la Fédération mondiale des anciens élèves soutiendra le projet Jaranwala. Cette initiative, conçue par les anciens élèves de Lahore, est née d'un geste de solidarité avec la communauté chrétienne de Jaranwala, une cité située à 100 kilomètres de Lahore. Le projet prévoit la distribution de matériel scolaire, qui a déjà eu lieu, et la création de 22 bourses d'études pour l'enseignement technique, démontrant ainsi l'engagement de la Famille salésienne à promouvoir l'éducation et la solidarité dans des contextes difficiles. |
| **Tag** | Pakistan | Pakistan |
| **Titolo** | Congresso Internazionale di Maria Ausiliatrice 2024 a Fatima (Portogallo). | Congrès international de Marie Auxiliatrice 2024 à Fatima (Portugal). |
| **Testo** | Nello spirito di solidarietà ed aiuto reciproco che ci vuole contraddistinguere, è stato istituito, presso l’ ADMA Primaria di Torino, un “Fondo di Solidarietà” per aiutare i gruppi più in difficoltà a partecipare.Tutte le donazioni possono essere inviate o tramite bonifico ADMA - IBAN  IT16 V030 6909 6061 0000 0130 575 o seguendo le istruzioni presenti al seguente link <https://www.admadonbosco.org/>Per eventuali richieste di contributo o per chiarimenti i responsabili di un gruppo possono scrivere a: adma@admadonbosco.orgQuanto ricevuto sarà ripartito fra le varie richieste. Non sono previsti contributi per singoli partecipanti.“Il Signore ama chi dona con gioia” | Dans l'esprit de solidarité et d'entraide qui veut nous caractériser, un "Fonds de solidarité" a été créé auprès de l'ADMA primaire de Turin pour aider les groupes qui en ont le plus besoin à participer.Tous les dons peuvent être envoyés par virement bancaire de l'ADMA - IBAN IT16 V030 6909 6061 0000 0130 575 ou en suivant les instructions au lien suivant <https://www.admadonbosco.org/>Pour toute demande de contribution ou pour toute clarification, les chefs de groupe peuvent écrire à l'adresse suivante : adma@admadonbosco.org Les sommes reçues seront réparties entre les différentes applications. Il n'y a pas de contribution pour les participants individuels.  « Le Seigneur aime ceux qui donnent avec joie ». |
| **Tag** | Congresso – Solidarietà | Congrès - Solidarité |
| **Titolo** | Famiglia Salesiana: “Sogni e strategie comuni per affrontare le nuove sfide in Sicilia” | Famille salésienne : "Rêves et stratégies communs pour faire face aux nouveaux défis en Sicile". |
| **Testo** | (ANS – Palermo) – Si svolgerà sabato 25 novembre (9:30-17:30) a Palermo, presso la Casa Salesiana “Gesù Adolescente”, il convegno regionale della Famiglia Salesiana di Sicilia, sul tema: “Sogni e strategie comuni per affrontare le nuove sfide in Sicilia”.  L’obiettivo del convegno è quello di migliorare il percorso di formazione comune poiché il futuro ha bisogno anche della Famiglia Salesiana: “Quali sono le sfide del nostro tempo? – afferma don Giovanni D’Andrea, Ispettore dei Salesiani di Sicilia – Con quali strategie e con quali modalità, cosa possiamo creare di nuovo per rispondere a queste sfide e per non restare semplici spettatori in una società che cambia repentinamente? Come creare nuove strade per dare risposte alle diverse povertà dei giovani? È questo il nostro sogno, figli di un sognatore come Don Bosco. L’occasione di sabato sarà utile a tutti i membri dei gruppi della famiglia salesiana di Sicilia per riflettere su cosa ci chiede questo nostro tempo, quali risposte possiamo dare poiché come Famiglia Salesiana di Sicilia non possiamo stare lontani dalle esigenze di tutte le persone e dei cristiani in particolare”.  I relatori del convegno sono:  – Valerio Martorana, manager e giornalista, membro della Presidenza Mondiale degli Exallievi di Don Bosco e Direttore della rivista “Voci Fraterne”, che interverrà su “Le nuove sfide della Famiglia Salesiana in Sicilia”;  – Salvo e Linda Adamo, dell’Associazione MetaCometa, su “Famiglie affidatarie-Famiglie Solidali”;  – Agostino Sella, Presidente dell’Associazione Don Bosco 2000, su “Migrazioni e Corridoi Solidali”;  – Dony Sapienza, Vicepresidente della Cooperativa Sociale “Centro Orizzonte Lavoro” su “Servizi e opportunità per il futuro dei giovani”.  Il dibattito sarà moderato da Massimo Melodia, Salesiano Cooperatore, che insieme alla moglie Giuseppina è coordinatore del Movimento Salesiano delle Famiglie.  I partecipanti al convegno sono i componenti della Consulta Regionale della Famiglia Salesiana di Sicilia, i Consigli regionali di ogni gruppo, i componenti delle consulte cittadine, Direttori e Direttrici delle case salesiane di Sicilia, equipe Movimento Giovanile Salesiano e Delegati e Assistenti per la Famiglia Salesiana. Sarà presente, inoltre, l’ispettrice delle Figlie di Maria Ausiliatrice (FMA) di Sicilia, suor Angela Maria Maccioni.  All’evento hanno già aderito 180 membri dei vari gruppi della Famiglia Salesiana di Sicilia in rappresentanza degli Exallievi di Don Bosco, Exallieve delle Figlie di Maria Ausiliatrice, Salesiani Don Bosco, Figlie di Maria Ausiliatrice, Associazione di Maria Ausiliatrice (ADMA), Salesiani Cooperatori (SSCC.), Volontarie di Don Bosco (VDB), Volontari con Don Bosco (CDB), Apostole della Sacra Famiglia (ASF), Salesiane Oblate del Sacro Cuore (SOSC), Discepole, Movimento Salesiano Famiglie, Movimento Giovanile Salesiano.  Il coordinamento del convegno è composto da don Franco Di Natale, Vicario dei Salesiani di Sicilia; suor Assunta Di Rosa, FMA; Stefano Carpino, Carolina Fiorica, don Arnaldo Riggi e Massimo Melodia. | (ANS – Palerme) - La conférence régionale de la Famille salésienne de Sicile se tiendra le samedi 25 novembre (9h30-17h30) à Palerme, à la Maison salésienne "Gesù Adolescente", sur le thème : "Rêves communs et stratégies pour affronter les nouveaux défis en Sicile".  L'objectif de la conférence est d'améliorer le parcours commun de formation parce que l'avenir a aussi besoin de la Famille salésienne : "Quels sont les défis de notre temps ? - affirme Don Giovanni D'Andrea, Inspecteur des Salésiens de Sicile - Avec quelles stratégies et de quelle manière, que pouvons-nous créer pour répondre à ces défis et ne pas rester de simples spectateurs dans une société qui change de manière abrupte ? Comment pouvons-nous créer de nouvelles façons de répondre aux diverses pauvretés des jeunes ? C'est notre rêve, enfants d'un rêveur comme Don Bosco. L'occasion de samedi sera utile à tous les membres des groupes de la Famille Salésienne de Sicile pour réfléchir sur ce que ce temps nous demande, sur les réponses que nous pouvons donner, parce qu'en tant que Famille Salésienne de Sicile nous ne pouvons pas rester à l'écart des besoins de tous les hommes et des chrétiens en particulier".  Les intervenants de la conférence sont :  - Valerio Martorana, manager et journaliste, membre de la Présidence mondiale des anciens élèves de Don Bosco et directeur de la revue "Voci Fraterne", qui interviendra sur "Les nouveaux défis de la famille salésienne en Sicile" ;  - Salvo et Linda Adamo, de l'association MetaCometa, sur le thème "Familles d'accueil - Familles solidaires" ;  - Agostino Sella, président de l'association Don Bosco 2000, sur le thème "Migrations et couloirs de solidarité" ;  - Dony Sapienza, vice-président de la coopérative sociale "Centro Orizzonte Lavoro", sur les "Services et opportunités pour l'avenir des jeunes".  Le débat sera animé par Massimo Melodia, coopérateur salésien, qui, avec son épouse Giuseppina, est coordinateur du Mouvement de la famille salésienne.  Les participants à la conférence sont les membres du Conseil régional de la Famille salésienne de Sicile, les Conseils régionaux de chaque groupe, les membres des Conseils municipaux, les Directeurs et les Directrices des maisons salésiennes de Sicile, l'équipe du Mouvement salésien des jeunes et les Délégués et les Assistants de la Famille salésienne. La provinciale des Filles de Marie Auxiliatrice (FMA) de Sicile, Sœur Angela Maria Maccioni, sera également présente.  A l'événement se sont déjà joints 180 membres des différents groupes de la Famille Salésienne de Sicile représentant les Anciens Elèves de Don Bosco, les Anciennes Elèves des Filles de Marie Auxiliatrice, les Salésiens de Don Bosco, les Filles de Marie Auxiliatrice, l'Association de Marie Auxiliatrice (ADMA), les Salésiens Coopérateurs (SSCC. ), Volontaires de Don Bosco (VDB), Volontaires avec Don Bosco (CDB), Apôtres de la Sainte Famille (ASF), Oblats salésiens du Sacré-Cœur (SOSC), Disciples, Mouvement Salésien de la Famille, Mouvement Salésien de la Jeunesse.  La conférence a été coordonnée par Don Franco Di Natale, Vicaire des Salésiens de Sicile, Sr Assunta Di Rosa, FMA, Stefano Carpino, Carolina Fiorica, Don Arnaldo Riggi et Massimo Melodia. |
| **Tag** |  |  |
| **Titolo sezione 6** | Intenzione di preghiera mensile | Intention de prière mensuelle |
| **Testo** | Desideriamo unire le preghiere di tutti i gruppi dell’Adma nel mondo per un’intenzione speciale.  In questo mese di dicembre **pregheremo per la pace nel mondo** con le parole di Papa Francesco: “È un'ora buia”.  Questa è un'ora buia, Madre. E in questa ora buia ci immergiamo nei tuoi occhi luminosi e ci affidiamo al tuo cuore... Madre, da soli non ce la facciamo, senza il tuo Figlio non possiamo fare nulla. Ma tu ci riporti a Gesù, che è la nostra pace... Tu, che riveli la tenerezza del Signore, rendici testimoni della sua consolazione. Madre, Tu, Regina della pace, riversa nei cuori l'armonia di Dio. Amen. | Nous souhaitons unir les prières de tous les groupes Adma dans le monde à une intention particulière.  En ce mois de décembre, nous prierons pour la paix dans le monde avec les mots du Pape François : « C'est une heure sombre » Nous vivons une heure sombre, Mère. Et en cette heure sombre, nous nous plongeons dans tes yeux brillants et nous nous appuyons sur ton cœur.... Mère, seuls, nous n'y arriverons pas, sans ton Fils, nous ne pouvons rien faire. Mais tu nous ramènes à Jésus, qui est notre paix.... Toi qui révèles la tendresse du Seigneur, fais de nous les témoins de sa consolation. Mère, Toi, Reine de la Paix, répands dans nos cœurs l'harmonie de Dieu. Amen. |
| **Tag** | Pace - Preghiera | Paix - Prière |